

### 3. DOCUMENTOS EN EL ÁMBITO DEL CONSEJO DEL MERCADO COMÚN (CMC)

3.1. MERCOSUL/XXIV CMC/DT 03/03 XXIII CMC DT 03.03 Acta 01.  
Anexo VII (Asunción, Junio 2003). Proposta do Brasil.  
Programa para a consolidação da União Aduaneira  
e para o lançamento do Mercado Comum "Objetivo 2006"

MERCOSUL/XXIV CMC/DT N° 03/03

#### **PROPOSTA DO BRASIL**

**PROGRAMA PARA A CONSOLIDAÇÃO DA UNIÃO ADUANEIRA  
E PARA O LANÇAMENTO DO MERCADO COMUM  
"OBJETIVO 2006"**

#### **PROGRAMA POLÍTICO, SOCIAL E CULTURAL**

- **Participação da sociedade civil**  
Valorizar a atuação do Foro Consultivo Econômico e Social (foro do MERCOSUL, criado pelo Protocolo de Ouro Preto, que reúne representantes de entidades empresariais, sindicais e de consumidores) no processo de discussão das principais iniciativas a serem tomadas pelos sócios e promover eventos de divulgação e discussão voltados para organizações acadêmicas e não governamentais. As formas de se atingir essa valorização deveriam ser objeto de propostas elaboradas pelo próprio Foro Consultivo, a serem apresentadas à Cúpula de dezembro deste ano.
- **Parlamento do MERCOSUL**  
Construir, com estreita colaboração da Comissão Conjunta do MERCOSUL no Congresso Nacional, que é a seção nacional da Comissão Parlamentar Conjunta do MERCOSUL (CPC), um programa que se inicie pelo fortalecimento da CPC, por meio de melhor acompanhamento das negociações e maior interação com os órgãos decisórios do MERCOSUL. O objetivo último deveria ser a criação do Parlamento do MERCOSUL eleito pelo voto direto. O Parlamento poderia ser instalado até o final de 2006.

- **Visibilidade cultural**

Realização de eventos de amplo alcance na mídia, inclusive na área esportiva, que promovam a idéia do MERCOSUL nos Estados Partes e permitam maior conhecimento mútuo de suas sociedades. A Reunião de Ministros da Cultura do MERCOSUL deverá apresentar uma proposta inicial até a Cúpula de dezembro deste ano.

- **Instituto Social**

Desenvolver estrutura de articulação dos centros de pesquisa social dos quatro Estados Partes para condução de reflexão sobre os temas sociais nos Estados Partes, troca de experiências nacionais e desenvolvimento de indicadores sociais harmonizados que possam servir de base para o estabelecimento de metas para a política social dos países do MERCOSUL.

- **MERCOSUL cidadão**

Prosseguir e aprofundar os acordos nas áreas de migração, trâmites legais e cooperação judiciária e outras que coloquem ao alcance do cidadão que circule no MERCOSUL ou tenha interesses em outro país do MERCOSUL facilidades decorrentes da participação de seu país no agrupamento.

[...]

### 3.2. Acuerdo interinstitucional

Consejo Mercado Común-Comisión Parlamentaria Conjunta  
(Montevideo, 06/10/2003), considerandos 3, 5 y 7

## ACUERDO INTERINSTITUCIONAL CONSEJO MERCADO COMÚN – COMISIÓN PARLAMENTARIA CONJUNTA

### **VISTO**

Lo dispuesto en el Preámbulo del Protocolo de Ouro Preto.

Lo dispuesto en los artículos 25 y 26 del Protocolo de Ouro Preto, y las Recomendaciones nº 16/98 y 11/03 de la Comisión Parlamentaria Conjunta.

Lo dispuesto en las Resoluciones nº 23/00 y 20/02 del Consejo del Mercado Común.

Lo dispuesto en el Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes de 15 de agosto de 2003.

### **CONSIDERANDO**

Que la profundización en la estructura institucional del MERCOSUR es un factor clave para consolidar y vigorizar el proceso de integración regional,

Que dicha profundización pasa por una necesidad imperiosa de reforzar la legitimidad democrática en el funcionamiento institucional del MERCOSUR y la efectividad de la obligación de los Estados Partes de internalizar en tiempo y forma la normativa MERCOSUR,

Que en este entendimiento, la constitución de un Parlamento regional que sintetice la expresión plural de la voluntad de nuestros pueblos sobre la base de una adecuada representación de la ciudadanía, permitirá avanzar en el dinámico proceso de integración en términos de fortalecimiento democrático y de poder institucionalmente compartido por medio de la separación, la independencia y el equilibrio entre las funciones,

Que en el tránsito hacia tal irrenunciable instauración de un Parlamento regional, es hora, en el marco de las disposiciones vigentes del Tratado de Asunción y del Protocolo de Ouro Preto, de brindar mayor participación a los Parlamentos de los Estados Partes, por naturaleza órganos representativos del sentir de nuestros pueblos, en el proceso de conformación del ordenamiento jurídico del MERCOSUR,

Que tal participación exige la potenciación de la labor hasta el momento desempeñada por la Comisión Parlamentaria Conjunta, que puede y debe, desde ya, servir de laboratorio real y efectivo para perfilar el papel del futuro Parlamento regional, a cuyos efectos también la propia Comisión viene intensificando en su seno el análisis de los problemas, incluidos los derivados de las asimetrías constitucionales de los Estados Partes, que plantea la instauración de dicho Parlamento,

**EL CONSEJO DEL MERCADO COMÚN  
Y  
LA COMISIÓN PARLAMENTARIA CONJUNTA**

**ACUERDAN**

Sentar las bases para un fructífero diálogo en virtud del cual,

- 1) el Consejo del Mercado Común asume el firme compromiso de consultar a la Comisión Parlamentaria Conjunta del MERCOSUR en aquellas materias que requieran aprobación legislativa para su incorporación a los ordenamientos jurídicos de los Estados Partes;
- 2) la Comisión Parlamentaria Conjunta asume el firme compromiso de impulsar a través de sus Secciones Nacionales una responsable labor de internalización de la normativa MERCOSUR, particularmente de aquella cuya adopción por el Consejo del Mercado Común sea el resultado de un consenso con la propia Comisión Parlamentaria Conjunta.

**Montevideo, 6 de octubre de 2003**

- 3.3. MERCOSUR/XXV CMC/DEC. 26/03 (Montevideo, 15/12/2003)  
Programa de Trabajo 2004-2006, Anexo 3.  
Mercosur institucional, 3.1. Parlamento

## ANEXO 3

### (EXTRACTO)

#### 3. MERCOSUR INSTITUCIONAL

##### 3.1. Parlamento MERCOSUR

Considerar, en el año 2004, la propuesta que elabore la CPC relativa al establecimiento del Parlamento MERCOSUR, de acuerdo a la solicitud realizada por los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR, tomando en cuenta, como una primera etapa, el Acuerdo Interinstitucional suscripto por el CMC y la CPC.

Órganos: CMC, CPC